



**Конвенция о ликвидации  
всех форм дискриминации  
в отношении женщин**

Distr.: General  
25 April 2008

Russian  
Original: English

---

**Комитет по ликвидации дискриминации  
в отношении женщин**  
Предсессионная рабочая группа  
Сорок вторая сессия  
20 октября – 7 ноября 2008 года

**Ответы на перечень тем и вопросов в связи  
с рассмотрением шестого и седьмого  
периодических докладов**

**Португалия\***

---

\* Настоящий доклад издается без официального редактирования.



## Перечень тем и вопросов, касающихся рассмотрения периодических докладов

### Португалия

Предсессионная рабочая группа рассмотрела шестой и седьмой периодические доклады Португалии (CEDAW/C/PRT/6 и CEDAW/C/PRT/7).

#### Конституционные, законодательные и институциональные рамки

1. В седьмом периодическом докладе говорится о создании Комиссии по вопросам гражданства и гендерного равенства вместо Комиссии по обеспечению гендерного равенства и прав женщин и Миссии по борьбе с насилием в семье. Просьба предоставить дополнительную информацию о том, какие финансовые и кадровые ресурсы в рамках этой новой структуры направляются на осуществление провозглашенной правительством политики равноправия мужчин и женщин, и сообщить, были ли увеличены ассигнования на содержание этой новой структуры и были ли расширены ее полномочия по сравнению с прежней системой. Просьба также описать конкретные функции новой Комиссии в области обеспечения гендерного равенства и сообщить, в какой степени ее организационная структура способствует повышению информированности общественности о правах женщин и задачах в области обеспечения равноправия мужчин и женщин в свете ее двуединого мандата.

После принятия нового органического закона недавно созданная *Комиссия по вопросам гражданства и гендерного равенства* (КГТР), которая заменила *Комиссию по обеспечению равенства и прав женщин*, начала проводить необходимые изменения. В целях создания условий для выполнения Комиссией новых функций ее штат был обновлен и увеличен. В настоящее время персонал КГТР состоит из 63 штатных служащих и 25 временных работников; все они заняты полный рабочий день.

Что касается финансовых ресурсов, то в целом правительство Португалии старается сократить государственные расходы. По этой причине бюджет на 2008 год (3 523 767 евро) фактически на 5,58 процента меньше бюджета на 2007 год (3 732 031 евро). Бюджет на 2008 год предусматривает введение строгих требований и ограничений с учетом новых функций КГТР и ее обязанностей по осуществлению трех национальных планов: третьего Национального плана по обеспечению равенства, третьего Национального плана по борьбе с насилием в семье и первого Национального плана по борьбе с торговлей людьми.

С учетом указанных факторов выполнение этих планов также будет зависеть от участия других министерств и государственных ведомств в расходах по реализации стратегии учета гендерных вопросов. Кроме того, Комиссия может использовать альтернативные источники финансирования, такие как структурные фонды Европейского союза и финансовая поддержка со стороны частных организаций.

Мандат новой Комиссии в отношении обеспечения гендерного равенства включает:

- а) помощь в подготовке и разработке глобальной и секторальной политики в деле оказания содействия в вопросах гражданства и обеспечения гендерного

равенства и участие в реализации конкретных стратегий и приведения их в соответствие с общим политическим курсом;

- b) участие в деятельности по совершенствованию нормативно-правовой базы или практики ее применения в отношении вопросов гражданства и гендерного равенства посредством подготовки нормативных предложений, выдачи заключений о законодательных инициативах или предложения механизмов для обеспечения полного и эффективного соблюдения действующих норм, в частности в отношении важнейших областей воспитания, гражданственности, обеспечения равенства и отсутствия дискриминации между мужчинами и женщинами, защиты отцовства и материнства, совмещения мужчинами и женщинами трудовой, личной и семейной жизни, пресечения всех форм насилия по признаку пола и оказания поддержки его жертвам;
- c) проведение исследований и подготовка документов по планированию деятельности в поддержку принятия политических решений по вопросам гражданства и гендерного равенства;
- d) работа по воспитанию гражданственности и проведение мероприятий по повышению осведомленности гражданского общества с целью выявления случаев дискриминации и способов устранения подобных ситуаций;
- e) содействие осуществлению деятельности, которая обеспечивает равноправное участие в экономической, общественной, политической и семейной жизни;
- f) предложение мер и проведение мероприятий по борьбе со всеми формами насилия по признаку пола и оказанию помощи его жертвам;
- g) поддержка мер, проектов и мероприятий НПО, цели которых близки целям КГТР;
- h) присуждение наград за качество организациям, которые принимают кодексы или следуют примерам передовой практики в сфере обеспечения гендерного равенства, предотвращения насилия по признаку пола и предоставления помощи жертвам;
- i) осуществление технического надзора за организациями по оказанию помощи и уходу за жертвами насилия и стратегическая координация деятельности с другими государственными ведомствами, оказывающими такую помощь;
- j) информирование общественности на основе сотрудничества со средствами массовой информации, выпуска публикаций и поддержания работы специализированного центра документации и библиотеки;
- k) подготовка общих рекомендаций в отношении наилучшей практики обеспечения гендерного равенства, особенно на уровне публикации рекламных объявлений, процедур работы образовательных учреждений, обучения и организации работы в государственном и частном секторах, а также в отношении проверки соответствия такой практике принимаемых мер;

- l) проверка технических навыков и сертификация качества работы лиц и организаций, участвующих в деятельности по продвижению и защите гражданских ценностей и гендерного равенства на институциональном уровне;
- m) расширение системы предоставления юридических консультаций и услуг в сфере психосоциальной помощи, особенно в случаях дискриминации и насилия по признаку пола;
- n) прием жалоб на случаи дискриминации или насилия по признаку пола и, при необходимости, представление таких жалоб компетентным органам или организациям, участвующим в соответствующей деятельности, на основе выдачи заключений и рекомендаций;
- o) обеспечение надлежащих форм институционального участия неправительственных организаций, которые способствуют осуществлению стратегии по вопросам гражданства и гендерного равенства;
- p) организация в соответствии с законом национального реестра неправительственных организаций, главная уставная цель которых состоит в продвижении гражданских ценностей и защите прав человека, прав женщины и гендерного равенства;
- q) сотрудничество с международными организациями, организациями Европейского сообщества и другими аналогичными иностранными учреждениями с целью участия в разработке общих руководящих принципов в отношении гражданства и гендерного равенства и содействия их реализации на национальном уровне;
- r) сотрудничество с национальными, региональными и местными государственными и частными организациями в области реализации проектов и проведения мероприятий, соответствующих задачам Комиссии, в частности на основе установления партнерских отношений;
- s) предоставление технической помощи при осуществлении инициатив, выдвинутых другими организациями, по вопросам гражданства и гендерного равенства;
- t) выдача положительных заключений по вопросам подписания соглашений о сотрудничестве с государственными организациями в сфере оказания помощи жертвам гендерного насилия.

Комиссия по вопросам гражданства и гендерного равенства состоит из председателя, заместителя председателя и Консультативного совета. Штаб-квартира Комиссии находится в Лиссабоне; кроме того, существует ее отделение в городе Порту.

Консультативный совет Комиссии по вопросам гражданства и гендерного равенства включает:

- Межведомственный отдел, состоящий из представителей соответствующих правительственных ведомств, целью работы которого является включение вопросов гендерного равенства во все политические стратегии;

- Отдел НПО, в котором представлены 40 неправительственных организаций страны, преследующих те же цели, что и Комиссия, или аналогичные цели;
- Группу по оказанию научно-технической помощи под руководством члена правительства, ответственного за работу КГГР. Помимо председателя и заместителя председателя в данную группу входят 10 известных экспертов по вопросам гражданства, прав человека, прав женщин и гендерного равенства.

Внутренняя организация КГГР соответствует структурной модели, предусматривающей наличие центральных отделов, гибких структурных подразделений и междисциплинарных групп. К числу центральных отделов относятся: i) Центр исследований, планирования, документации и обучения (СЕПДФ) и ii) Северная делегация.

СЕПДФ i) занимается разработкой и проведением исследований в области гендерного равенства, прав человека, предотвращения всех форм насилия по признаку пола и борьбы с его проявлениями; ii) участвует в определении, мониторинге и принятии мер по выполнению национальных и отраслевых планов, касающихся разработки стратегии поощрения и защиты гендерного равенства; iii) обеспечивает обновление материалов центра документации и специализированной библиотеки; и iv) содействует разработке просветительских и информационных материалов по вопросам гендерного равенства и гражданства.

Северная делегация занимается реализацией утвержденных планов согласно установленным приоритетам и потребностям этого региона.

К числу гибких структурных подразделений относятся Учебный отдел, Отдел документации и информации и Отдел по юридическим и административным вопросам.

Учебный отдел отвечает за i) разработку соответствующих программ и организацию первоначальной и непрерывной подготовки преподавателей, консультантов по вопросам равенства и других заинтересованных сторон, работающих в области обеспечения гендерного равенства, прав человека и предотвращения всех форм насилия по признаку пола и борьбы с ним; и ii) разработку общих рекомендаций в отношении надлежащих методов обучения в государственных и частных учреждениях, занимающихся указанными вопросами.

Отдел документации и информации отвечает за i) информирование общественности и ii) присуждение наград за качество работы организациям, применяющим передовые методы или правила работы в целях содействия гендерному равенству, предотвращению насилия по признаку пола или оказанию помощи жертвам такого насилия.

Отдел по юридическим и административным вопросам отвечает за i) работу бюро по оказанию юридической помощи и психосоциальной поддержки; ii) рассмотрение жалоб, касающихся случаев дискриминации или применения насилия; и iii) организацию мониторинга и принятие последующих мер по применению директив и судебной практики Европейского союза, конвенций и других международных документов, имеющих отношение к работе КГГР.

С учетом целей, касающихся оказания поддержки и управления проектами по вопросам гендерного равенства и гражданства, борьбы с насилием по признаку пола

и работы сети социальной помощи и муниципалитетов, были созданы три междисциплинарных группы: Центр оказания содействия по вопросам гражданства и гендерного равенства (N-CIG), Центр по предотвращению насилия в семье и гендерного насилия (N-VDVG) и Центр сотрудничества с региональными и муниципальными организациями (N-CRA).

N-CIG отвечает за i) разработку национальных стратегий оказания содействия в вопросах гражданства и гендерного равенства, а именно за осуществление мер, включенных в национальные планы содействия равенству; ii) обеспечение учета гендерных факторов на всех уровнях государственного управления и в государственных и частных организациях; и iii) работу по обеспечению равного обращения, равных возможностей и равного отношения для мужчин и женщин на рынке труда, равного доступа к культуре и услугам здравоохранения и равенства в том, что касается совмещения трудовой, семейной и личной жизни.

N-VDVG отвечает за i) разработку национальных стратегий предотвращения насилия по признаку пола и борьбы с ним, а именно за осуществление мер, предусмотренных национальными планами по обеспечению равенства и борьбе с насилием в семье; ii) обеспечение мер защиты и наращивание потенциала в интересах жертв насилия в семье и гендерного насилия посредством расширения их прав и возможностей и содействия их самоопределению и социальной реинтеграции; iii) содействие признанию проблемы калечащих операций на женских половых органах и распространение информации о возможных мерах по их предотвращению.

N-CRA i) координирует работу КГТР по определению национальных стратегий оказания содействия в вопросах гражданства и гендерного равенства и борьбы с насилием в семье, которые должны реализовываться на региональном и местном уровнях; ii) способствует осуществлению инициатив по разработке четко сформулированных стратегий деятельности на региональном и местном уровнях; iii) сотрудничает с региональными и местными властями и службами в деле принятия мер, предусмотренных национальными планами по обеспечению равенства и борьбе с насилием в семье.

**2. Просьба сообщить о конкретных результатах осуществления второго Национального плана по обеспечению равенства с точки зрения реализации прав человека женщин. Просьба также предоставить дополнительную информацию о целях третьего Национального плана по обеспечению равенства на 2007–2010 годы и пояснить, в какой мере в нем были учтены результаты оценки осуществления второго Национального плана. Просьба, в частности, предоставить информацию о выполнении сделанных в докладе об оценке осуществления второго Национального плана рекомендаций, касающихся устранения структурных недостатков, включая рекомендацию относительно актуализации гендерных факторов в основной деятельности всех министерств.**

Согласно результатам оценки осуществления второго Национального плана по обеспечению равенства, анализ показателей влияния свидетельствует о наличии положительных тенденций в сфере обеспечения гендерного равенства в португальском обществе, несмотря на отдельные слабые стороны, отмеченные в подтексте потенциальной реализации Национального плана. В целом показатели в области образования, занятости, принятия решений и участия женщин в соответствующей деятельности улучшаются; об этом свидетельствует не только анализ статистических показателей, но и результаты телефонного опроса 622 человек, проведенного группой оценки.

Что касается государственного управления, то в последние несколько лет были предприняты более активные шаги по приведению законодательной базы в соответствие с целями и методиками учета гендерных вопросов. Благодаря этому аспект гендерного равенства играет заметную роль в работе ряда институтов. В тот же период были приняты законодательные меры в отношении условий оказания помощи жертвам насилия в семье и содействия реализации принципа равенства в области принятия политических решений. Повышение потенциала в сфере удовлетворения потребностей семей, в частности на основе расширения сети инфраструктурных объектов по уходу за детьми и пожилыми людьми и продления часов работы детских садов и начальных школ, оказало весьма существенное влияние на перераспределение труда между работниками разных полов. Группа оценки подтвердила, что влияние второго Национального плана на эти изменения трудно определить. Вместе с тем члены группы считают, что само существование данного плана играет важную роль в планировании и формулировании успешной политики.

Негативное влияние на реализацию и консолидацию усилий по обеспечению учета гендерных факторов оказывало наличие слабых мест в самом Национальном плане, а также отсутствие необходимых условий для его последовательного принятия и интеграции. Группа оценки сделала следующие рекомендации:

- на систематической основе устанавливать количественные показатели и конкретные сроки их достижения, определять области ответственности и указывать необходимые ресурсы;
- ввести в законодательном порядке требование о том, чтобы все цели государственной политики предусматривали достижение определенных количественных показателей в отношении женщин и мужчин;
- определить показатели хода процесса и результатов реализации, мониторинга и оценки каждой из мер;
- разработать графики и механизмы и определить области ответственности за сбор и обработку данных.

Эти показатели должны приниматься во внимание при разработке третьего Национального плана по обеспечению равенства в качестве составной части конструктивного процесса постоянного совершенствования политических мер по обеспечению гендерного равенства с акцентом на будущие потребности и практические результаты.

В первой части третьего Национального плана по обеспечению равенства в сфере гражданства и гендерных отношений представлены базовые сведения об истории вопроса и реальном положении дел в сфере обеспечения равенства между мужчинами и женщинами. В ней содержатся ссылки на юридические, национальные и международные документы, обязывающие Португалию содействовать достижению гендерного равенства. Кроме того, она включает введение к каждому из пяти стратегических направлений деятельности.

В части II определены 5 стратегических направлений деятельности: 1) "Учет гендерного фактора во всех областях политики в качестве требования по надлежащему управлению"; 2) "Учет гендерного фактора в приоритетных областях политики"; 3) "Гражданство и гендерные вопросы"; 4) "Гендерное насилие";

5) "Внедрение гендерного подхода в деятельность Европейского союза, на международном уровне и в сфере сотрудничества в целях развития".

Первое направление – "Учет гендерного фактора во всех областях политики в качестве требования по надлежащему управлению" – включает 1 цель и 1 меру, которые направлены на создание Наблюдательного органа по вопросам гендерного равенства, и 5 целей и 21 меру, которые касаются деятельности органов государственной власти и центральной и местной администрации.

В рамках второго направления – "Учет гендерного фактора в приоритетных областях политики" – определены 8 основных областей политики, в которых должны быть достигнуты 16 целей и приняты 76 мер: образование, научные исследования и профессиональная подготовка (4 цели, 13 мер); финансовая независимость (3 цели, 19 мер); совмещение трудовой деятельности и семейной и личной жизни (2 цели, 9 мер); вовлечение в деятельность и социальное развитие (2 цели, 10 мер); здравоохранение (2 цели, 7 мер); землепользование и охрана окружающей среды (1 цель, 3 меры); физическая активность и спорт (1 цель, 9 мер); культура (1 цель, 6 мер).

Третье направление – "Гражданство и гендерные вопросы" – включает 6 целей и 28 мер, разделенных на три подгруппы: стереотипы (3 цели, 13 мер), гражданское воспитание (2 цели, 9 мер); и поддержка неправительственных организаций (1 цель, 6 мер).

Четвертое направление – "Гендерное насилие" – касается осуществления третьего Национального плана по борьбе с насилием в семье (III НПБНС) посредством достижения 1 цели и принятия 7 мер.

Пятое направление – "Внедрение гендерного подхода в деятельность Европейского союза, на международном уровне и в сфере сотрудничества в целях развития" – включает 3 цели и 22 меры, разделенные на три подгруппы: Европейский союз (1 цель, 6 мер), международный уровень (1 цель, 6 мер) и сотрудничество в целях развития (1 цель, 10 мер).

В части III определены ресурсы, а также последующие меры и методики оценки, которые входят в основные механизмы мониторинга, предусмотренные Национальным планом.

В части IV представлены все принимаемые меры и соответствующие им показатели эффективности и результатов работы, а также указаны организации-участники и график проведения необходимых мероприятий.

План включает приложение, в котором содержится глоссарий всех использованных сокращений, а также перечень международных документов по вопросам гендерного равенства, на которые имеются ссылки, составленный в хронологическом порядке, за период с 2000 года по настоящее время с указанием соответствующих международных организаций.

Промежуточный доклад о проведении оценки результатов осуществления второго Национального плана по обеспечению равенства был принят во внимание при разработке третьего Национального плана по обеспечению равенства. Так, на основе замечаний в докладе о проведении оценки для каждой из мер третьего Национального плана по обеспечению равенства были определены количественные целевые показатели и сроки их достижения, а также индикаторы хода процесса и

достигнутых результатов. Еще одним аспектом является необходимость официального определения статуса, полномочий и сферы ответственности "советников по вопросам равенства" и межведомственных групп различных министерств. В настоящее время этот процесс уже начался. В интересах совершенствования мониторинга деятельности всех министерств предусмотрено проведение с регулярностью раз в три месяца заседаний Межведомственного отдела Консультативного совета КГТР с целью обмена информацией о ходе реализации третьего Национального плана по обеспечению равенства.

**3. Просьба указать число случаев, когда женщины ссылались в национальных судах на Конвенцию о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин и/или Конституцию в целях защиты принципа равноправия мужчин и женщин и своего права на недискриминацию по признаку пола, и предоставить информацию о возмещении вреда, причиненного дискриминационными действиями государственных и частных учреждений, организаций или предприятий.**

В Португалии нет данных для ответа на этот вопрос. Существующая система сбора данных о деятельности судебных органов предусматривает деление судебных процессов по нарушениям или видам нарушений прав, а не по правовой основе процессов.

**4. Просьба предоставить информацию о мерах, принимаемых в целях широкой пропаганды Конвенции и Факультативного протокола к ней, а также рекомендаций и мнений Комитета среди юристов, в женских организациях и среди широкой общественности.**

В 2003 году существовавшая прежде Комиссия по обеспечению равенства и прав женщин переиздала на португальском языке Конвенцию о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин и Факультативный протокол к ней в сборнике "Глобальная повестка дня". Тираж второго издания составил 10 тыс. экземпляров; до декабря 2007 года было распространено 8326 экземпляров.

Комиссия издает периодический журнал под названием "Нотисиас" ("Новости") тиражом 4 тыс. экземпляров. В октябре 2007 года в 79-й номер "Нотисиас" были включены полные тексты Конвенции и Факультативного протокола на португальском языке. Обе публикации были распространены среди широкого круга руководителей компаний, муниципалитетов, региональных органов власти, университетов, научно-исследовательских центров, женских неправительственных организаций, библиотек, механизмов по обеспечению гендерного равенства в зарубежных странах, а также среди ученых и других лиц.

#### **Участие в политической жизни и процессе принятия решений**

**5. В своих предыдущих заключительных замечаниях Комитет настоятельно призвал государство-участника осуществить меры в целях повышения уровня представленности женщин в выборных и назначаемых органах посредством принятия, в частности, временных и специальных мер<sup>1</sup>. В седьмом периодическом докладе отмечается, что в 2006 году был принят закон, которым были установлены квоты для включения женщин и мужчин в списки**

<sup>1</sup> См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят седьмая сессия, Дополнение № 38 (A/57/38)*, часть I, пункт 338.

кандидатов на выборах. Просьба сообщить, в силу каких причин, в случае нарушения таких квот, законом предусматривается лишь "возможность" государственного финансирования избирательных компаний в сокращенном объеме. Просьба предоставить также информацию о любых других мерах, которые правительство принимает или намерено принять в целях повышения уровня представленности женщин на руководящих политических и государственных должностях, в частности на гражданской службе, в органах государственного управления и в составе государственных советов и комиссий, в том числе на Азорских островах и архипелаге Мадейра, где не действует закон о выборах.

В списки кандидатов, не соответствующие правилам и квотам, установленным Законом о паритетных условиях<sup>2</sup>, могут вноситься изменения, с тем чтобы обеспечить их соответствие правилам. Во всех случаях, когда такие списки не пересматриваются и не исправляются, государственное финансирование соответствующих избирательных кампаний сокращается. Уменьшение сумм, выделяемых на проведение кампаний, является не просто возможным, но и обязательным следствием нарушения правил.

С учетом того, что число женщин на руководящих постах по-прежнему невелико, в третий Национальный план по обеспечению равенства в сфере гражданства и гендерных отношений наряду с прочими целями было включено создание условий для равной представленности женщин и мужчин в сфере принятия решений. Для достижения указанной цели в Плане предусмотрено проведение i) мероприятий по повышению осведомленности о преимуществах более широкого распространения принципов Закона о паритетных условиях и принятия позитивных временных социальных мер в других сферах деятельности государственного и частного секторов; и ii) учебных мероприятий, ориентированных на женщин, для выработки у них навыков участия в общественной и политической жизни.

#### **Насилие над женщинами**

6. В докладе об оценке осуществления второго Национального плана по борьбе с насилием в семье отмечаются увеличение числа приютов и информационных центров/отделений по оказанию помощи потерпевшим, стандартизация их оперативных процедур и повышение информированности и технической грамотности специалистов по вопросам борьбы с насилием над женщинами. В седьмом периодическом докладе также указано, что в 2005 году была учреждена Национальная сеть центров по борьбе с насилием в семье. Просьба предоставить конкретную информацию о том, какую помощь такие центры оказывают женщинам – жертвам насилия в семье и насколько широк географический охват деятельности этих центров. Просьба предоставить дополнительную информацию о нынешней численности приютов и информационных центров/отделений по оказанию помощи потерпевшим на всей территории страны, об их правилах приема, а также о том, в какой степени они приспособлены для приема женщин-инвалидов или детей-инвалидов, о механизмах их финансирования, в том числе о финансовой помощи, которая оказывается потерпевшим, находящимся в приютах, а также о наличии и доступности приютов во всех районах страны. Просьба также предоставить более подробную конкретную информацию о целях третьего

<sup>2</sup> Органический закон № 3/2006 от 25 августа 2006 года.

**Национального плана по борьбе с насилием в семье, сообщить, были ли учтены рекомендации, сделанные по итогам оценки осуществления второго Национального плана, а также представить сведения о размерах ассигнований на осуществление плана.**

Основной целью Национальной сети центров по борьбе с насилием в семье является предоставление на всей территории страны специализированной и квалифицированной помощи жертвам насилия в семье. Эти центры оказывают самые разнообразные услуги, включая предоставление правовой, психологической и социальной поддержки. Они создаются в рамках интегрированной общественной политики, которая осуществляется с участием государственных и частных организаций и позволяет полностью использовать местные ресурсы и вкладывать их в оказание помощи жертвам насилия в семье.

На первом этапе проводилась оценка сложившейся ситуации с целью определения районов, в которых отсутствуют структуры по оказанию помощи жертвам насилия в семье. В десяти из восемнадцати районов (все они находятся внутри страны) не принимались меры общественного реагирования, позволяющие решить данную проблему. В связи с этим за период с 2005 года было создано шесть центров по борьбе с насилием в семье – в Брагансе, Визеу, Лейрии, Каштелу-Бранку, Виане-ду-Каштелу и позднее в Беже. В настоящее время ведутся переговоры по согласованию протокола о сотрудничестве в целях создания одного из таких центров в Эворе и подписанию трех других протоколов.

В Португалии существует 38 приютов, расположенных в следующих районах: Виана-ду-Каштелу (1), Брага (1), Порту (5), Вила-Реал (1), Браганса (1), Авейру (3), Коимбра (4), Лейрия (1), Лиссабон (5), Сетубал (4), Эвора (2), Бежа (2), Фару (2), Азорские острова (3) и Мадейра (3). За управление этими приютами отвечают НПО и частные учреждения, работающие в социальной сфере.

Помещение женщин, пострадавших от насилия в семье, и их детей в приюты осуществляется на основе предложения и направления от одной из следующих организаций: Комиссии по вопросам гражданства и гендерного равенства, центров приема пострадавших, служб социальной защиты, муниципальных центров социальной помощи и других приютов.

Требования по приему в приют включают: i) получение соответствующего направления от одной из организаций, указанных выше; ii) представление случая технической группой (одной из этих организаций), ответственной за оценку ситуации; iii) согласие жертвы с правилами внутреннего распорядка данного приюта.

В случае крайней необходимости и при получении направления из органов безопасности, сотрудничающих с приютами, женщины – жертвы насилия и их дети могут быть помещены в приют на срок до 72 часов до того, как техническая группа, о которой говорилось ранее, даст свою оценку сложившейся ситуации.

Отдельные помещения в приютах должны быть спроектированы таким образом, чтобы гарантировать надлежащие возможности для уединения и свободного передвижения инвалидов. Жертвы могут получать финансовую помощь от социальных служб центральной администрации или от муниципальных властей.

Все рекомендации оценочного доклада об осуществлении второго Национального плана по борьбе с насилием в семье были включены в третий Национальный план по борьбе с насилием в семье (НПБНС). Наряду с другими рекомендациями более общего характера была учтена необходимость установить текущие и результирующие показатели, определить цели и меры, а также сроки их осуществления, конкретно оговорить каждую из мер и обеспечить более активное участие других министерств. Более подробно можно остановиться на следующих рекомендациях:

- определить количественные и качественные цели и задачи НПБНС-III в целом и для каждого конкретного направления и меры;
- разрабатывать экспериментальные проекты и распространять информацию об известных примерах надлежащей практики в соответствующих областях:
  - i) собирать данные о рекомендуемой практике применения существующей модели типового полицейского рапорта; ii) реализовать экспериментальную программу применения электронных средств наблюдения за лицами агрессивного поведения, в отношении которых вынесены запретительные судебные приказы; iii) создать и осуществлять программы по предупреждению повторных нарушений; iv) разработать конкретные меры реагирования на случаи насилия в семье, принимаемые учреждениями здравоохранения; v) проводить в каждом региональном управлении здравоохранения экспериментальные мероприятия на основе создания сети многопрофильных служб для надлежащего выявления соответствующих фактов, принятия последующих мер и совершения действий, которые способствуют применению интегрированного подхода к различным проблемам, связанным с насилием в семье;
- определить концепцию обучения родителей по вопросам, связанным с гендерным насилием и насилием в семье, и осуществлять такое обучение;
- создать группы взаимопомощи для жертв насилия в семье;
- способствовать первоочередному получению жертвами насилия в семье социального жилья в рамках сети социальной помощи посредством подписания протоколов с муниципалитетами, создания системы стимулов для оказания поддержки в оплате арендованного жилья и облегчения доступа в институциональном режиме к имеющимся программам по оказанию помощи для жертв насилия в семье, с тем чтобы обеспечить их самостоятельность;
- разрабатывать руководства по надлежащей практике для специалистов в различных областях деятельности, таких как здравоохранение, образование и профессиональное обучение, а также для сотрудников органов безопасности;
- способствовать повышению квалификации специалистов в области образования и профессионального обучения: разрабатывать в сотрудничестве с компетентными организациями модули по вопросам гендерного насилия и насилия в семье; организовывать учебные мероприятия для работников сферы образования и профессиональной подготовки, в ходе которых они получают информацию о том, как составлять отчеты и проводить дальнейшую работу со студентами/учащимися, которые прямо или косвенно становятся жертвами насилия в семье.

7. В седьмом периодическом докладе описываются меры по профессиональной подготовке сотрудников, занимающихся вопросами защиты жертв бытового насилия и оказания помощи пострадавшим от такого насилия, отчасти с учетом ранее сделанных заключительных замечаний Комитета<sup>3</sup>. Просьба описать меры по профессиональной подготовке сотрудников судебных органов, а также проанализировать взаимосвязь между увеличением числа зарегистрированных случаев насилия над женщинами и увеличением числа расследований, судебных процессов и случаев наказания виновных. Просьба также сообщить о том, вступили ли в силу пересмотренный Уголовный кодекс и пересмотренный Уголовно-процессуальный кодекс, в которых содержатся конкретные положения о насилии над женщинами, расследовании сообщений о таком насилии и судебном преследовании причастных к нему лиц, а также применяются ли они уже на практике и, если да, то насколько эффективно.

Помимо данных об учебных мероприятиях для специалистов в сфере предоставления защиты и оказания помощи жертвам насилия в семье, уже включенных в седьмой периодический доклад Португалии, на сегодняшний день в стране нет информации по этому вопросу.

В настоящее время данные за 2007/2008 год о том, соответствует ли увеличению числа сообщений о случаях насилия в отношении женщин увеличение количества проведенных расследований, судебных процессов и случаев наказания виновных, отсутствуют.

Уголовный кодекс и Уголовно-процессуальный кодекс с внесенными в них поправками вступили в силу 15 сентября 2007 года. Поскольку с этого момента прошло сравнительно мало времени, в Португалии пока нет данных о применении статей с внесенными поправками.

8. Хотя в шестом периодическом докладе говорится, что правительство планирует ввести уголовную ответственность за проведение калечащих операций на гениталиях женщин и принять меры по улучшению медицинского обслуживания лиц, ставших жертвами этой практики (пункт 22), в седьмом периодическом докладе не содержится упоминания об этой инициативе. Просьба предоставить обновленную информацию о законодательных мерах, которые принимаются в этой связи, и о том, насколько результативными являются такие меры. Просьба также предоставить статистические данные о масштабах проблемы калечащих операций на гениталиях женщин в Португалии и о результатах мер по пресечению соответствующей практики.

В статью 144 Уголовного кодекса ("Нанесение тяжких телесных повреждений") была внесена поправка, предусматривающая включение в пункт b) фразы "лишение или серьезное ограничение возможности получать сексуальное удовольствие". Такое преступление наказывается лишением свободы на срок от 2 до 10 лет. Данная поправка к Уголовному кодексу вступила в силу 15 сентября 2007 года.

Недавно была создана рабочая группа из нескольких представителей министерств и гражданского общества, цель деятельности которой состоит в подготовке Национального плана по искоренению практики проведения калечащих операций на женских половых органах. Работу этой группы, включенной в проект DAPHNE,

<sup>3</sup> См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят седьмая сессия, Дополнение № 38 (A/57/38)*, часть I, пункт 332.

курирует Государственный секретарь при Президиуме Совета министров (он же курирует деятельность КГГР). Разработка данного плана будет завершена в течение 2008 года.

**9. В своих предыдущих заключительных замечаниях Комитет выразил озабоченность по поводу того, что в соответствии с Уголовным кодексом инцест не квалифицируется четко выраженным образом в качестве преступления<sup>4</sup>. Просьба предоставить информацию о любых возможных законодательных мерах, принимаемых в этой связи.**

На самом деле кровосмешительство считается преступлением, которое четко предусмотрено в Уголовном кодексе Португалии и наказывается в соответствии с его положениями. В такой стране, как Португалия, где действует континентальная система права, в уголовное законодательство сначала включаются общие положения абстрактного характера, а затем конкретные положения об отягчающих и смягчающих обстоятельствах. Например, в нем содержатся положения об изнасиловании и половом принуждении, за которыми следуют положения, предусматривающие отягчающие факторы. В данном примере изнасилование и половое принуждение считаются преступлениями с отягчающими обстоятельствами в случаях, когда они совершаются определенными лицами в определенных условиях (таких, как совершение преступления с применением крайних форм насилия или в ситуации, когда жертва принуждения или изнасилования находится под опекой или в трудовой зависимости от обвиняемого) или когда эти действия имеют определенные последствия (такие, как беременность и заражение ВИЧ).

Таким образом, кровосмешительство считается изнасилованием с отягчающими обстоятельствами (если оно совершается родителем, братом или сестрой, дедом или бабушкой и т. д.) или половым принуждением с отягчающими обстоятельствами в зависимости от совершаемых действий. Наказание за эти преступления увеличивается на 1/3 срока от его нижнего и верхнего пределов. Правонарушитель также может быть лишен родительских прав, прав опеки или попечительства на срок от 2 до 15 лет.

#### **Торговля людьми и эксплуатация проституции**

**10. Просьба предоставить информацию о сфере применения новых положений о борьбе с торговлей людьми, содержащихся в Уголовном кодексе, вступившем в силу 15 сентября 2007 года. Просьба предоставить статистические данные или оценки, которые давали бы представление о числе женщин и девочек – жертв торговли людьми. Просьба предоставить также анализ тенденций в этой области, а также сообщить о том, сколько уголовных дел было возбуждено против обвиняемых в торговле женщинами и девочками, о результатах судебных процессов, если таковые имели место, и о вынесенных приговорах по таким делам.**

В отдельные статьи Уголовного кодекса были внесены поправки, включая положение о таком преступлении, как торговля людьми. Эти поправки вступили в силу 15 сентября 2007 года.

Прежнее положение, предусматривавшее наказание лиц, которые обеспечивают функционирование рынков сексуальных услуг, относилось только к международной

<sup>4</sup> Там же, пункт 333.

торговле людьми и было направлено на борьбу с международной торговлей людьми в целях эксплуатации проституции или других форм сексуальной эксплуатации. Основными составляющими этого преступления являлись: i) незаконный ввоз людей в зарубежную страну; ii) действие методами насилия, серьезных угроз, махинаций, мошенничества, злоупотребления властью в связи со своим положением в иерархии, экономическими или производственными отношениями либо особо уязвимым положением жертвы, а также вовлечение обманным путем, доставка, предоставление крова/размещение какого-либо лица или предложение такому лицу соответствующих условий; iii) ориентация деятельности на организацию занятия проституцией или совершения связанных с этим сексуальных действий.

Согласно прежнему закону, соответствующее действие должно было быть совершено в зарубежной стране, для того чтобы оно могло считаться актом торговли людьми. В качестве наказания за указанное преступление предусматривалось тюремное заключение на срок от 2 до 8 лет; при этом наказание могло быть ужесточено, если преступник являлся носителем заболевания, передаваемого половым путем, или если жертва была младше 14 лет. В случае, если торговля людьми осуществлялась на национальном уровне (с целью предоставления сексуальных услуг внутри Португалии), это считалось другим преступлением, подпадавшим под статьи о сексуальной эксплуатации в старом Уголовном кодексе.

Современная формулировка, включенная в Уголовный кодекс, содержит новое определение *iter criminis* (статья 160 "Торговля людьми"):

"№ 1: Любое лицо, которое доставляет, вовлекает обманным путем, подстрекает, принимает, перевозит или размещает другое лицо либо предоставляет ему кров в целях сексуальной эксплуатации, эксплуатации труда или извлечения органов:

- a) действуя методами насилия, похищения или серьезных угроз;
- b) действуя путем махинаций или мошенничества;
- c) злоупотребляя своей властью, обусловленной положением в иерархии либо экономическими, производственными или семейными отношениями;
- d) пользуясь психической неполноценностью или особенно уязвимым положением жертвы; или
- e) действуя путем получения согласия лица, имеющего контроль над жертвой,

наказывается лишением свободы на срок от 3 до 10 лет.

№ 2: Такое же наказание применяется к любому лицу, которое любыми средствами вовлекает, перевозит или размещает несовершеннолетнее лицо либо предоставляет ему кров, передает, предлагает или принимает несовершеннолетнего в целях сексуальной эксплуатации, эксплуатации труда или извлечения органов.

№ 3: В случае, предусмотренном в предыдущем пункте, правонарушитель, использующий какие-либо средства, предусмотренные в подпунктах пункта 1,

либо действующий на профессиональной основе или с целью получения прибыли, наказывается лишением свободы на срок от 3 до 12 лет".

Новый текст также содержит новое – более широкое – определение незаконной торговли людьми. Наказание было ужесточено и теперь составляет от 3 до 10 лет лишения свободы. Любое лицо, которому известно о таком преступлении и которое пользуется услугами, предоставляемыми в связи с совершением такого преступления, может быть наказано лишением свободы на срок до 5 лет. Наказание за удержание паспортов или удостоверений личности составляет до 3 лет тюремного заключения. Если жертва является несовершеннолетней, наказание может составлять до 12 лет лишения свободы.

Следующие данные, предоставленные Министерством юстиции и Министерством внутренних дел, касаются общего числа лиц, ставших объектом торговли людьми, без разделения по полу или возрасту. Тем не менее результаты анализа, проведенного сотрудниками на местах, свидетельствуют о том, что в большинстве случаев жертвами являются женщины и девушки.

**Случаи торговли людьми в целях сексуальной эксплуатации, в отношении которых были проведены расследования и судебные процессы\***

|                   | 2001 год | 2003 год | 2005 год | 2006 год |
|-------------------|----------|----------|----------|----------|
| Расследования     | 11       | 24       | 30       | 19       |
| Судебные процессы | 46       | 51       | 67       | 65       |

\* Примечание: Эти данные включают ответчиков на стадии судебного разбирательства по фактам торговли людьми и сводничества.

Постоянный наблюдательный орган по вопросам безопасности, созданный в рамках проекта САИМ ("Сотрудничество, действия, расследования, мировой взгляд"), входит в состав Министерства внутренних дел. Одна из целей данного органа заключается в сборе количественной и качественной информации в разных организациях, занимающихся проблемой торговли людьми. При этом используется несколько модулей, таких как Руководство по стандартизации регистрационных процедур, которое позволяет собирать сведения, повышая тем самым уровень знаний о данном явлении и о соответствующей социальной и географической динамике. Хотя формирование и функционирование этой структуры уже началось (некоторое количество данных уже собрано), соответствующая деятельность все еще находится на стадии консолидации.

**11. В седьмом периодическом докладе содержится ссылка на новый закон, в котором установлен порядок въезда иностранных граждан в Португалию, их пребывания в стране и выезда за границу и который, в частности, предусматривает, что жертвам торговли людьми может выдаваться вид на жительство сроком до одного года. В этом докладе также отмечается, что государство-участник намерено принять ряд мер, предусмотренных в первом Национальном плане по борьбе с торговлей людьми (2007–2010 годы). В нем также отмечается непрерывное расширение масштабов торговли несовершеннолетними детьми, и что, по прогнозам, положение в этой области будет ухудшаться. Просьба предоставить информацию о числе выданных видов на жительство и осуществление мер, предусмотренных Планом в целом, в частности мер, касающихся девочек – жертв торговли людьми, а также об объеме ассигнований на осуществление этого плана.**

В настоящее время жертвам торговли людьми в Португалии предоставляется время на размышление продолжительностью от 30 до 60 дней с того момента, когда власти обращаются к жертве с просьбой о сотрудничестве, с момента, когда сама жертва выразит желание сотрудничать, либо с момента получения заявления о наличии пострадавших лиц. Кроме того, жертвам торговли людьми может быть выдан вид на жительство сроком на 1 год, который может продлеваться на равные периоды времени (1 год)<sup>5</sup>. Поскольку этот закон был принят лишь недавно, сведения о количестве выданных видов на жительство отсутствуют.

На национальном уровне торговля людьми остается скрытым явлением, динамика и определяющие элементы которого еще не подвергались детальному анализу. Для того чтобы принимать меры по борьбе с этим социальным явлением, необходимо знать его масштабы и сферу охвата, в связи с чем ставится задача сделать получение и распространение информации первым стратегическим направлением деятельности. Расширение знаний, несомненно, позволит усовершенствовать меры воздействия с учетом существующих реалий и применять их таким образом, чтобы сделать возможными оценку и смягчение последствий этого явления, ставшего тяжким бременем для португальского общества.

В этом смысле принятие национальных документов, таких как Руководство по стандартизации регистрационных процедур, создание наблюдательного органа по вопросам торговли людьми и организация ежегодного форума с участием всех лиц, работающих в этой области, станут важными механизмами, обеспечивающими проведение анализа и получение информации об особенностях торговли людьми в Португалии, выступающей в качестве страны транзита, происхождения или назначения.

Второе направление подразделяется на три основные части: предотвращение явления, повышение информированности и профессиональная подготовка. Средства профилактики и повышения осведомленности очень важны для борьбы с торговлей людьми на начальном этапе. Ключевым элементом этой борьбы является повышение информированности общества в целом посредством проведения информационных кампаний. Кроме того, в статье 160 Уголовного кодекса наряду с объявлением торговли людьми преступлением по закону и назначением наказания за его совершение содержится адресованный обществу четкий сигнал о коллективной ответственности и запрете любых видов попустительского/пренебрежительного отношения к делу выявления/получения сведений о случаях торговли людьми. Профессиональная подготовка также является одним из ключевых элементов деятельности, направленной на достижение согласованных и эффективных результатов. Она должна охватывать в максимально возможной степени всех лиц, принимающих непосредственное участие в работе по решению данной проблемы, создавая тем самым условия для повышения уровня специализации и степени согласованности критериев и методик.

Защита, поддержка и социальная интеграция жертв торговли людьми представляют собой еще одно чрезвычайно важное направление деятельности. Для ведения эффективной борьбы с торговлей людьми необходимо принять ряд мер, каждая из которых предусматривает учет проблем и интересов жертв. Среди прочего для содействия осуществлению эффективной политики в области защиты прав человека необходимы следующие элементы:

<sup>5</sup> Закон об иммиграции – Закон № 23/2007 от 4 июля.

- предоставление видов на жительство; обеспечение доступа к государственным программам включения жертв торговли людьми в общественную жизнь; предоставление психологической и судебной помощи и обеспечение добровольного и безопасного возвращения жертв торговли людьми в их страну происхождения. Создание максимально эффективных механизмов защиты свидетелей в ходе расследований уголовных дел/судебных процессов также является очень важной мерой.

Ярко выраженная транснациональная составляющая данной проблемы требует не только дальнейшего развития сотрудничества с такими международными организациями, как Европол и Интерпол, в борьбе с организованной преступностью, но и предоставления людских и финансовых ресурсов для ведения такой борьбы. Еще одним предложением, включенным в План действий, является пересмотр режима санкций для юридических лиц с целью обеспечить возможность применения санкций в отношении организаций, которые действуют в сфере нелегальной экономики и скрывают свою деятельность.

В целом указанный план предусматривает, среди прочего, принятие следующих мер:

Стратегическое направление деятельности 1:

- разработать систему мониторинга в контексте проблемы торговли людьми;
- ежегодно проводить рабочий форум с участием государственных организаций, НПО, работающих в этой области, и органов/служб безопасности с целью предоставления им возможности обменяться новыми знаниями и определить стратегии дальнейшей работы в связи с изменением ситуации, касающейся проблемы торговли людьми;
- готовить ежегодный доклад с описанием и систематизацией сведений о положении дел в области торговли людьми в Португалии и связанных с этой проблемой явлениях, с представлением статистических данных в отношении организаций и лиц, участвующих в этой деятельности, с описанием основных маршрутов торговли людьми и предложением мер, которые должны быть приняты. Данный доклад должен переводиться на английский язык и размещаться в Интернете;
- подготовить написанную доступным языком информационную брошюру о торговле людьми с указанием мест, куда жертвы торговли людьми могут обращаться за помощью.

Стратегическое направление деятельности 2:

- содействовать развитию сотрудничества в области разработки стратегий и общих мер по предотвращению торговли людьми и борьбе с ней посредством двусторонних региональных и международных механизмов;
- сформулировать и всячески пропагандировать концепцию "абсолютной нетерпимости" в отношении торговли людьми и связанных с ней проблем путем проведения рекламных и информационно-просветительских кампаний;
- подготовить информативные письменные материалы по торговле людьми в целях сексуальной эксплуатации, предназначенные для лиц, занимающихся проституцией; в материалах должны быть четко указаны характеристики жертв торговли людьми с целью облегчения понимания, и перечислены средства оказываемой поддержки;

- провести обучение судей и сотрудников сил/служб безопасности методам оказания помощи и эмоциональной поддержки жертвам торговли людьми;
- обеспечить разработку учебного пособия для сотрудников полиции, рассматривающего, помимо прочего, различные аспекты явления торговли людьми;
- содействовать проведению специализированной подготовки специалистов, вступающих в контакт с жертвами торговли людьми и работающих в службах здравоохранения и социальной помощи, с тем чтобы они могли лучше понимать характерные психологические особенности, трудности и потребности жертв; такие учебные курсы должны также оказывать юридические меры поддержки и социальной интеграции жертв торговли людьми, службы и структуры, в которые следует обращаться при вступлении в контакт с возможными жертвами торговли людьми, а также стратегии обеспечения надлежащей и безотлагательной помощи;
- поощрять непрерывное обучение всех специалистов и сотрудников организаций гражданского общества, напрямую или опосредованно работающих с жертвами торговли людьми, по вопросам динамики развития этой проблемы и ее характерных признаков, основанных на самых последних докладах и наблюдениях, а также по новейшим методикам и видам деятельности.

#### Стратегическое направление деятельности 3:

- создать информационный телефонный центр поддержки для жертв торговли людьми;
- установить партнерские отношения с государственными и частными учреждениями, заключившими соглашения о сотрудничестве с правительством, в целях обеспечения и оказания услуг жертвам торговли людьми;
- информировать жертв торговли людьми об их правах и различных процедурах, доступных им при возбуждении исков о возмещении ущерба;
- предоставлять бесплатные, соответствующие ситуации и конфиденциальные медицинские, психологические, социальные и юридические услуги;
- разработать руководство по наилучшей практике для правительственных и неправительственных организаций, оказывающих поддержку и услуги жертвам торговли людьми;
- создать междисциплинарные группы для анализа преимуществ юридической психологии и культурного посредничества, выполнения посреднических функций и обеспечения психоэмоциональной устойчивости жертв торговли людьми при необходимости оказания немедленной помощи и недопущения повторной виктимизации лиц, ставших жертвами торговли людьми;
- разработать и осуществить на практике модель поддержки жертв торговли людьми, которые проявляют добровольное желание вернуться в страну происхождения;
- способствовать интеграции жертв торговли людьми в жизнь общества и их возвращению на рынок труда путем обеспечения им доступа к официальным программам, профессиональной подготовке, возможным льготам для предпринимателей и усиленной финансовой поддержке при заключении юридических соглашений о приеме на работу;

- направлять часть товаров и активов, конфискованных в ходе уголовных дел о торговле людьми, на удовлетворение требований жертв торговли о компенсации и возмещении ущерба, с тем чтобы последние могли беспрепятственно перестроить свою жизнь и открыть для себя новые возможности.

Стратегическое направление деятельности 4:

- издать руководство по стандартизации регистрационных процедур для применения сотрудниками сил служб безопасности в ситуациях, связанных с торговлей людьми;
- укреплять соответствующее сотрудничество и взаимодействие между силами и службами безопасности;
- укреплять сотрудничество с международными учреждениями, такими как Европол и Интерпол, а также содействовать разработке двусторонних соглашений.

Финансовые средства, выделяемые на осуществление настоящего Плана, поступают из Комиссии по вопросам гражданства и гендерного равенства. Меры, за которые несет ответственность каждое из министерств, финансируются за счет средств, выделяемых каждому департаменту.

Со времени принятия Плана в июне 2007 года некоторые из указанных мер уже реализованы, а именно:

- проведено и готовится к публикации первое национальное исследование на тему "Торговля женщинами в Португалии с целью сексуальной эксплуатации";
- подготовлена изложенная понятным языком информативная брошюра о торговле людьми, в которой указаны места, куда жертвы торговли людьми могут обращаться за помощью; брошюра переведена на несколько языков и распространена среди правительственных и неправительственных организаций, оказывающих общественные услуги и помощь;
- подготовлена стандартная регистрационная форма с четко определенными показателями, гарантирующая конфиденциальность собираемой информации и сохранение тайны личности жертв торговли людьми;
- в целях содействия развитию сотрудничества, на основе региональных и международных двусторонних механизмов, в области разработки стратегий и общих мер по предотвращению торговли людьми и борьбе с ней совместно с МОМ в Анголе был проведен учебный курс для правительственных чиновников;
- в 2007 году для жертв торговли людьми был введен период на размышление продолжительностью от 30 до 60 дней и стал выдаваться вид на жительство сроком на один год с возможностью продления на такой же срок;
- создан информационный телефонный центр поддержки жертв торговли людьми, функционирующий не автономно, а в рамках "горячей линии помощи иммигрантам", специалисты которой прошли специальную подготовку по проблемам торговли людьми и существующим услугам по оказанию поддержки;
- создан приют для жертв торговли людьми;
- в Закон об иммиграции, принятый в 2007 году, были включены правовые положения о необходимости оказания медицинской и психологической помощи жертвам торговли людьми;

- в нескольких законодательных документах, например в Законе об иммиграции и его регламентирующих документах, а также в Уголовном кодексе, принятом в 2007 году, предусмотрен всеобъемлющий и взаимосвязанный подход к пресечению торговли людьми;
- при пересмотре Уголовного кодекса было расширено определение торговли людьми, предусмотрены наказание клиентов, наказуемость таких деяний, как удерживание, сокрытие или повреждение удостоверяющих личность документов, а также уголовная ответственность юридических лиц.

Некоторые меры, предусмотренные в первом Национальном плане, будут реализованы в 2008 году:

- завершение создания наблюдательного органа по вопросам торговли людьми и соответствующей системы контроля;
- включение вопроса о торговле людьми в программы и методы местного полицейского патрулирования;
- создание первого модуля учебного пособия для сотрудников полиции;
- широкое распространение единого руководства по регистрационным процедурам;
- проведение информационно-просветительской кампании по проблеме торговли людьми.

В осуществлении мер по четырем указанным направлениям принимают участие несколько ведомств, в частности Полиция общественной безопасности, Национальная республиканская гвардия, Служба по делам иностранных граждан и границ и уголовная полиция. Вопрос о финансировании осуществления этих мер пока находится в стадии согласования.

**12. В седьмом периодическом докладе отмечается, что в Национальном плане действий по социальной интеграции и Плане социальной интеграции иммигрантов содержатся положения о создании приютов для жертв торговли людьми. Просьба предоставить информацию об осуществлении соответствующих проектов, востребованности приютов и правилах приема.**

В настоящее время в Португалии имеется один приют для жертв торговли людьми, рассчитанный на шесть человек. Он был создан в соответствии с Национальным планом действий по социальной интеграции и Планом интеграции иммигрантов. В первом Национальном плане по борьбе с торговлей людьми (2007–2010 годы) также предусмотрена реализация протоколов, заключенных с НПО, относительно создания других приютов для жертв торговли людьми.

**13. Тогда как в шестом периодическом докладе перечислен ряд задач проекта ИСАДОРА, который имеет своей целью защиту женщин, занимающихся проституцией (пункт 107), в седьмом периодическом докладе не содержится упоминаний об этих проектах. Просьба предоставить информацию о принимаемых мерах по достижению целей данного проекта и эффективности этих мер. Просьба предоставить также информацию о любых других проектах в области защиты и социальной реабилитации проституток, которые осуществляются в настоящее время.**

Проект ИСАДОРА, координируемый северным представительством Комиссии по вопросам гражданства и гендерного равенства и осуществляемый в сотрудничестве с Испанией, направлен на защиту женщин, занимающихся проституцией. В рамках проекта реализованы следующие меры/мероприятия:

- Исследования: два португальских университета провели исследование в отношении женщин, занимающихся проституцией. В рамках исследования были выявлены женщины, зарабатывающие на жизнь занятием проституцией в клубах и частных квартирах в северных районах континентальной части Португалии на границе с Испанией, и дана их характеристика. Результаты исследования, выявившего проблемы этих женщин, а также условия их жизни/работы, были опубликованы в 2005 году.
- 9 курсов профессиональной подготовки: были организованы курсы профессиональной подготовки, направленные на профессиональное обучение таких женщин с целью обеспечения им возможности доступа на рынок труда. Курсы были посвящены следующим предметам: i) начальная подготовка в области ИКТ (4 курса); ii) португальский язык для иностранцев (1 курс); iii) как сделать первый шаг в направлении интеграции в жизнь общества (1 курс); iv) начальные навыки пользования интернетом (1 курс); v) рукоделие и другие виды творчества (1 курс); vi) возможные участники, контекст и риски, связанные с проституцией (1 курс). Подготовку на этих курсах прошли в общей сложности 63 женщины из Португалии и Испании.
- Встречи-обсуждения: в первой встрече приняли участие 54 обучающихся, во второй – 57 обучающихся. В рамках второй встречи были организованы семинары по следующим темам: "Обучение, возможности трудоустройства и социальная интеграция", "Борьба с проституцией: что изменилось?" и "Проституция: что это такое?".

#### **Гендерная роль и гендерные стереотипы, просвещение**

**14. Как в шестом (в пунктах 89–91), так и в седьмом периодическом докладе описывается ряд мер, направленных на повышение информированности о гендерных стереотипах и их преодоление. Просьба сообщить, планируется ли развернуть какие-либо новые информационно-просветительские кампании, а также осуществляется ли за их проведением регулярный контроль посредством изучения представлений населения о роли женщин и мужчин и анализа выполняемых мужчинами и женщинами функций и их моделей поведения.**

В третьем Национальном плане по обеспечению равенства в сфере гражданства и гендерных отношений (2007–2013 годы) имеется специальный подраздел, касающийся гендерных стереотипов, в котором в числе нескольких мер по их преодолению указана информационно-просветительская деятельность. Один из подходов такой деятельности состоит в совместной работе со средствами массовой информации, с тем чтобы обеспечить осознание работниками СМИ и лицами, принимающими решения, необходимости достижения фактического гендерного равенства, а также их ответственности за изменение господствующих стереотипов и содействие формированию гражданственности. В Плане также предусмотрено проведение общенациональной кампании, направленной на повышение осведомленности общественности и привлечение ее внимания к важности принципа равенства между мужчинами и женщинами в расширении возможностей трудоустройства, карьерного роста и назначения на должности, связанные с принятием решений, а также на предупреждение о случаях дискриминации,

основанных на гендерных стереотипах. До настоящего момента не существовало подхода, в рамках которого в процесс проведения информационно-просветительских кампаний включались бы систематические исследования общественного мнения и моделей поведения.

**15. В седьмом периодическом докладе содержится информация о ходе работы по внедрению гендерных подходов к оценке учебников и мультимедийных учебных пособий, а также о распространении новых дидактических материалов среди учителей и преподавателей учебных заведений всех уровней. Просьба сообщить, были ли случаи, когда какие-либо учебники или мультимедийные учебные пособия отклонялись по причине несоблюдения новых требований, и является ли изучение новых дидактических пособий обязательной и неотъемлемой частью базовой и последующей профессиональной подготовки учителей и преподавателей, и включается ли проверка знания таких пособий в программу итоговых экзаменов.**

Согласно данным Министерства образования Португалии, ни один учебник и ни одно мультимедийное учебное пособие не были отклонены по причине несоответствия новым критериям. Изучение новых дидактических пособий для преподавателей и учителей не является обязательной и неотъемлемой частью их базовой и последующей профессиональной подготовки, и проверка знания таких пособий не включается в программу итоговых экзаменов.

#### **Занятость и совмещение производственных и семейных обязанностей**

**16. В седьмом периодическом докладе упоминаются правовые положения о предоставлении трудящимся недопредставленного пола преимуществ в отношении прохождения профессионально-технического обучения и описывается ряд инициатив в области профессионально-технического образования, финансируемых в рамках программ Европейского союза. Просьба привести информацию о применении положений, касающихся предоставления соответствующих льгот, и сообщить о том, насколько эти меры были результативными в период с 2004 года, а также информировать о любых препятствиях, возникших в этой связи.**

Рост годового показателя занятости в 2007 году (на 0,2 процента) объяснялся увеличением показателя занятости женщин (на 0,4 процента) и стабилизацией занятости мужского населения (0 процентов). Несмотря на это небольшое увеличение общего показателя занятости, уровень безработицы также вырос (на 4,9 процента; число безработных увеличилось на 20,8 тыс. человек), хотя и намного меньше, чем в 2005 году (15,7 процента). Изменения в показателях безработицы в последнее время связаны главным образом с активным процессом реструктуризации экономики страны в сочетании с напряженными попытками контролировать дефицит бюджета, что, естественно, сказалось на динамике рынка труда.

Согласно данным Обследования трудовых ресурсов, проведенного Национальным институтом статистики (ИНЕ), в 2007 году в стране насчитывалось 448,6 тыс. безработных, то есть показатель безработицы (среди населения в возрасте 15–64 лет) составлял 8,5 процента. К концу 2007 года в центрах занятости страны было зарегистрировано свыше 390 тыс. безработных (59,7 процента из них составляли женщины), что соответствовало снижению общего показателя зарегистрированной безработицы среди населения на 13,8 процента по сравнению с тем же периодом 2006 года.

|            |                        | 2005 год |         |         | 2006 год |         |         | 2007 год |         |         |
|------------|------------------------|----------|---------|---------|----------|---------|---------|----------|---------|---------|
|            |                        | Всего    | М       | Ж       | Всего    | М       | Ж       | Всего    | М       | Ж       |
| <b>ИНЕ</b> | Показатели занятости   | 5 122,5  | 2 765,4 | 2 357,2 | 5 159,5  | 2 789,7 | 2 368,9 | 5 169,7  | 2 789,3 | 2 380,4 |
|            | Показатели безработицы | 422,3    | 198,1   | 224,2   | 427,8    | 194,8   | 233,1   | 448,6    | 196,8   | 251,8   |
| <b>PES</b> | Показатели безработицы | 479,4    | 206,2   | 273,2   | 452,7    | 192     | 260,6   | 390,3    | 157,3   | 233     |

Приведенная ниже таблица показывает, что в целом в рамках реализации основной политики в сфере активной занятости и профессионально-технической подготовки среди участников программ преобладают женщины, отражая долю безработных женщин в общем числе незанятого населения за указанный период.

#### Распределение обучающихся по виду профессиональной подготовки и полу, 2004–2007 годы

| Вид программы подготовки                                                     | 2004 год      |               |                         | 2005 год      |               |                         | 2006 год      |               |                         | 2007 год (третий квартал) |               |                         |
|------------------------------------------------------------------------------|---------------|---------------|-------------------------|---------------|---------------|-------------------------|---------------|---------------|-------------------------|---------------------------|---------------|-------------------------|
|                                                                              | Муж-<br>чины  | Жен-<br>щины  | Доля<br>женщин<br>(в %) | Муж-<br>чины  | Жен-<br>щины  | Доля<br>женщин<br>(в %) | Муж-<br>чины  | Жен-<br>щины  | Доля<br>женщин<br>(в %) | Муж-<br>чины              | Женщи-<br>ны  | Доля<br>женщин<br>(в %) |
| Ученичество                                                                  | 16 869        | 10 114        | 37,6                    | 16 481        | 9 740         | 37,1                    | 14 888        | 8 979         | 37,6                    | 11 036                    | 6 848         | 41,8                    |
| Обучение и профессиональная подготовка для молодежи                          | 401           | 65            | 13,8                    | 4 037         | 2 134         | 34,6                    | 6 425         | 3 977         | 38,2                    | 6 074                     | 3 960         | 45,4                    |
| Курсы профессионально-технической специализации                              | 420           | 60            | 12,5                    | 439           | 97            | 18,1                    | 503           | 83            | 15,6                    | 420                       | 60            | 19,3                    |
| Повышение квалификации                                                       | 3 778         | 3 264         | 46,4                    | 3 102         | 2 605         | 45,6                    | 1 717         | 1 374         | 44,5                    | 595                       | 430           | 41,1                    |
| FORDESQ                                                                      | 2 388         | 8 420         | 72,9                    | 2 141         | 5 692         | 72,7                    | 695           | 2 070         | 74,8                    | 379                       | 1 058         | 73,6                    |
| Профессиональная подготовка для безработных, имеющих квалификацию            | 262           | 624           | 70,4                    | 414           | 1 125         | 73,1                    | 828           | 2 264         | 73,2                    | 724                       | 2 271         | 87,3                    |
| Обучение и профессиональная подготовка для взрослых (безработных)            | 1 052         | 4 578         | 81,3                    | 1 300         | 5 281         | 80,2                    | 2 383         | 7 585         | 76,1                    | 3 255                     | 9 905         | 87,9                    |
| Профессиональная подготовка для безработных                                  | 6 186         | 12 551        | 67,0                    | 6 582         | 11 077        | 64,3                    | 6 005         | 12 272        | 64,1                    | 3 903                     | 8 439         | 79,4                    |
| Курсы EFA для лиц, находящихся в неблагоприятном положении                   | 227           | 548           | 70,7                    | 284           | 404           | 58,7                    | 421           | 428           | 50,4                    | 545                       | 535           | 60,1                    |
| Профессиональная подготовка для лиц, находящихся в неблагоприятном положении | 1 170         | 506           | 30,2                    | 1 467         | 572           | 28,1                    | 849           | 476           | 33,4                    | 262                       | 192           | 42,3                    |
| Специализированная профессиональная подготовка                               | 122           | 205           | 62,7                    | 146           | 155           | 51,5                    | 90            | 77            | 46,1                    | 22                        | 32            | 57,1                    |
| Непрерывная профессиональная подготовка                                      | 30 275        | 25 245        | 45,5                    | 32 592        | 25 883        | 44,2                    | 42 344        | 31 934        | 43,0                    | 37 137                    | 29 871        | 58,4                    |
| <b>Всего</b>                                                                 | <b>63 148</b> | <b>64 180</b> | <b>50,4</b>             | <b>68 981</b> | <b>64 941</b> | <b>48,7</b>             | <b>78 106</b> | <b>71 539</b> | <b>47,8</b>             | <b>64 312</b>             | <b>63 499</b> | <b>60,7</b>             |

FORDESQ: Подготовка для квалифицированных сотрудников Программы социальной защиты и занятости.

EFA: Обучение и профессиональная подготовка для взрослых.

Источник: Институт по вопросам занятости и профессиональной подготовки, Краткий обзор программ и мер в области занятости и профессионально-технической подготовки.

В рамках инициативы EQUAL осуществлялись следующие проекты в области обеспечения равных возможностей для мужчин и женщин, направленные на поддержку мероприятий, способствующих реализации Европейской стратегии в сфере занятости:

- Проект "Социальный диалог и равенство на предприятиях", направленный на оказание поддержки владельцам 9 предприятий в применении и распространении передовой практики в области равенства между мужчинами и женщинами и недопущения дискриминации на рынке труда, защиты материнства и отцовства, а также совмещения трудовой деятельности с личной и семейной жизнью. В настоящее время осуществляется следующая деятельность: i) создание механизмов обеспечения гендерного равенства и совмещения трудовой деятельности на предприятиях с личной и семейной жизнью; ii) поощрение принятия на предприятиях передовой практики в указанных выше областях; iii) разработка и апробация механизмов самооценки и мониторинга гендерного равенства на предприятиях; и iv) разработка стратегий и инструментов учета вопросов гендерного равенства в документах о социальной ответственности предприятий.
- Проект "Содействие равенству", направленный на распространение учебно-методических материалов по вопросам равенства между мужчинами и женщинами и материалов, касающихся результатов мер по обеспечению равенства между мужчинами и женщинами, принятых на предприятиях.
- Проект "Переоценка работы по обеспечению равенства", который следует отметить особо в связи с его важностью для заключения коллективного договора. Этот проект, частично финансируемый программой EQUAL, разработан в партнерстве с другими организациями. Его цель состоит в создании и апробации методики функционального анализа ценности труда, которая позволит в будущем реализовать принцип равной оплаты за равный труд или труд равной ценности и которая сможет применяться в различных секторах деятельности. В 2006 году был проведен опрос, с помощью вопросника, около 7500 человек, на основании которого были разработаны протоколы для проведения исследования. Состоялись два семинара-практикума: один был посвящен теме "Методика функционального анализа ценности и гендерной нейтральности труда", а другой – теме "Условия работы, равенство и ценность труда при коллективном найме". Также был проведен международный семинар на тему "Равенство полов и поколений". Анализ работы продолжается и в настоящее время.

Имеющаяся на настоящий момент информация по данному вопросу содержится в Ежегодном докладе о ходе обеспечения равенства мужчин и женщин в сфере труда, занятости и профессиональной подготовки за 2005 год, который приведен в приложении к настоящему документу.

**17. Как в шестом (пункт 42), так и седьмом периодическом докладе отмечается, что Управление по условиям труда (бывшая Генеральная инспекция по условиям труда) уполномочено принимать меры по пресечению прямой и косвенной дискриминации женщин, контролировать положение в этой области и наказывать виновных. В седьмом периодическом докладе также отмечается, что с июня 2007 года Комиссия по вопросам гражданства и равноправия женщин может также принимать жалобы на нарушение требований в отношении равноправия и недискриминации на рабочих местах, в сфере трудоустройства и в отношении профессионально-технической**

**подготовки. Просьба предоставить дополнительную информацию о различиях между мандатами этих учреждений, характере и количестве рассматриваемых дел и применяемых мерах наказания. Просьба также прокомментировать тот факт, что эти два разных учреждения занимаются рассмотрением трудовых споров.**

Комиссия по вопросам гражданства и гендерного равенства имеет право принимать жалобы относительно дискриминации по признаку пола в любых областях. Некоторые из этих жалоб относятся к непосредственной компетенции Комиссии, но в тех случаях, когда Комиссия не обладает достаточными полномочиями, она обязана направить жалобу в компетентный государственный орган.

Конкретным полномочием, которое было передано данной Комиссии Комиссией по обеспечению равных возможностей в области труда и занятости в июне 2007 года, является возможность давать рекомендации о внесении изменений в законодательство или предлагать меры по обеспечению равных возможностей в области занятости, труда и профессионально-технической подготовки.

Имеющаяся на данный момент информация о деятельности Управления по вопросам условий труда содержится в Ежегодном докладе о ходе обеспечения равенства мужчин и женщин в сфере труда, занятости и профессиональной подготовки за 2005 год, который приведен в приложении к настоящему документу.

**18. В седьмом периодическом докладе отмечается сохранение вертикальной сегрегации женщин и мужчин на рынке труда, а также говорится о том, что женщинам с высшим образованием трудно найти достойную работу с приемлемой заработной платой, что указывает на тенденцию, которую подтверждают статистические данные, содержащиеся в приложении к докладу. Просьба предоставить дополнительную информацию о любых принимаемых или планируемых мерах, включая временные специальные меры по борьбе с вертикальной сегрегацией на рынке труда как в государственном, так и в частном секторе и созданию благоприятных условий для того, чтобы женщины с высшим образованием могли занимать должности и получать заработную плату, соответствующие их уровню квалификации.**

В целях сокращения разрыва между мужчинами и женщинами в сфере предпринимательства в Португалии принят ряд мер, направленных на поощрение и поддержку предпринимательской инициативы женщин при помощи различных стимулов и гибких новаторских методов консолидации.

Оперативной программой в области занятости, профессиональной подготовки и социального развития (POEFDS), финансируемой Европейским социальным фондом, предусмотрена мера, получившая название "Поддержка женского предпринимательства" и направленная на создание сетей по поддержке женского предпринимательства, которые могут обеспечить подготовку женщин по вопросам создания и консолидации микро- и малых предприятий.

В рамках этой меры, в первую очередь, были утверждены мероприятия по профессиональной подготовке и консультированию в области создания, развития и консолидации микро- и малых предприятий, управляемых женщинами. Кроме того, была оказана поддержка созданию сетей между предприятиями, облегчающих доступ к информации по вопросам профессиональной подготовки или рынка и расширяющих, таким образом, возможности для самозанятости и развития таких навыков, как уверенность в себе, навыки лидерства, ведения переговоров и управления, в условиях постоянно открывающихся деловых возможностей.

До ноября 2007 года было утверждено примерно 142 проекта, общая сумма инвестиций в которые составила около 9 889 484 евро. Курс подготовки прошли примерно 3728 женщин, а еще 1050 приняли участие в консультациях. Кроме того, 387 женщинам была оказана поддержка в открытии собственных предприятий.

Более подробная информация о мерах, направленных на борьбу с вертикальной сегрегацией рынка труда, содержится в Ежегодном докладе о ходе обеспечения равенства мужчин и женщин в сфере труда, занятости и профессиональной подготовки за 2005 год, который приведен в приложении к настоящему документу.

**19. Как в шестом, так и в седьмом периодическом докладе отмечается, что уровень оплаты труда мужчин по-прежнему на 22,6 процента выше уровня оплаты труда женщин. В шестом периодическом докладе говорится, что для преодоления существующего разрыва в заработной плате необходимо совершенствовать антидискриминационное законодательство и повышать эффективность его применения (пункт 231). Просьба предоставить информацию о законодательных и иных мерах, которые принимаются или которые предполагается принять в этой связи, а также о том, какие сегменты рынка труда будут затрагивать эти меры. В седьмом периодическом докладе также отмечается, что среди лиц с более высоким уровнем квалификации разрыв по уровню заработной платы проявляется более сильно, чем среди работников, имеющих менее высокий уровень квалификации. Просьба предоставить информацию о любых мерах, помимо законодательных, которые принимаются в целях преодоления разрыва по уровню оплаты труда, в частности в тех случаях, когда женщины имеют более высокую профессиональную квалификацию, а также о результативности этих мер.**

Оценки гендерного разрыва в оплате труда могут различаться в зависимости от источника имеющихся данных, их полноты и методов сбора. Вследствие этого могут варьироваться результаты различных исследований, даже если они проведены в одной и той же стране.

На основании данных штатных расписаний, являющихся административным документом, составляемым Министерством труда и социальной солидарности, в таблице ниже приведены данные за период 2002–2006 годов, касающиеся месячной базовой заработной платы в евро в разбивке по уровням квалификации для мужчин и женщин, а также соотношения и разницы между среднемесячной валовой базовой заработной платой мужчин и женщин.

Гендерный разрыв сохраняется в уровне как заработной платы, так и доходов. В 2006 году среднемесячная базовая заработная плата женщин была на 19,4 процента ниже, чем у мужчин. Если принять во внимание общий заработок за месяц (включая другие компоненты заработной платы), гендерный разрыв станет еще шире – 23,8 процента.

**Среднемесячная базовая заработная плата и общий заработок (в евро)  
в разбивке по полу, 2004–2006 годы**

| Среднемесячная<br>заработная плата или<br>заработок<br>(в евро) |      | Женщины | Мужчины |
|-----------------------------------------------------------------|------|---------|---------|
| Базовая заработная плата                                        | 2004 | 647     | 809     |
|                                                                 | 2005 | 674     | 836     |
|                                                                 | 2006 | 693     | 860     |
| Общий заработок                                                 | 2004 | 748     | 974     |
|                                                                 | 2005 | 778     | 1 005   |
|                                                                 | 2006 | 801     | 1 037   |

Источник: MTSS/GEP, штатное расписание

При рассмотрении гендерного разрыва в уровне заработной платы и в оплате труда в зависимости от уровня квалификации можно заметить, что такой разрыв шире на более высоких уровнях квалификации. Среди управляющих женщины зарабатывали в 2006 году примерно на 807 евро меньше, чем мужчины.

**Среднемесячная базовая заработная плата и общий заработок (в евро) в разбивке по уровню  
квалификации и полу, 2006 год**

| Уровень квалификации             | 2006                     |              |              |            |                  |                 |              |              |            |                  |
|----------------------------------|--------------------------|--------------|--------------|------------|------------------|-----------------|--------------|--------------|------------|------------------|
|                                  | Базовая заработная плата |              |              |            |                  | Общий заработок |              |              |            |                  |
|                                  | Всего                    | Муж-<br>чины | Жен-<br>щины | Ж/М<br>(%) | Разрыв<br>(евро) | Всего           | Муж-<br>чины | Жен-<br>щины | Ж/М<br>(%) | Разрыв<br>(евро) |
| Всего                            | 789,22                   | 860,83       | 693,46       | 80,6       | 167,37           | 935,97          | 1 036,91     | 801,01       | 77,2       | 235,90           |
| Управляющие                      | 2 113,01                 | 2 373,29     | 1 675,82     | 70,6       | 697,47           | 2 421,71        | 2 722,77     | 1 916,04     | 70,4       | 806,73           |
| Руководители среднего звена      | 1 396,98                 | 1 490,68     | 1 277,53     | 85,7       | 213,15           | 1 637,69        | 1 784,12     | 1 451,02     | 81,3       | 333,09           |
| Мастера и бригадиры              | 1 022,61                 | 1 061,65     | 913,14       | 86,0       | 148,51           | 1 228,85        | 1 284,23     | 1 073,54     | 83,6       | 210,69           |
| Специалисты высокой квалификации | 1 115,19                 | 1 175,88     | 1 042,12     | 88,6       | 133,76           | 1 343,48        | 1 443,62     | 1 222,92     | 84,7       | 220,70           |
| Специалисты низкой квалификации  | 642,66                   | 669,88       | 596,02       | 89,0       | 73,86            | 772,40          | 818,18       | 693,96       | 84,8       | 124,21           |
| Специалисты средней квалификации | 543,66                   | 592,85       | 509,61       | 86,0       | 83,23            | 648,18          | 736,30       | 587,17       | 79,7       | 149,12           |
| Неквалифицированные работники    | 468,34                   | 493,57       | 440,53       | 89,3       | 53,04            | 550,73          | 595,15       | 501,78       | 84,3       | 93,37            |
| Стажеры                          | 448,75                   | 461,55       | 436,20       | 94,5       | 25,35            | 521,59          | 543,50       | 500,09       | 92,0       | 43,41            |
| Неизвестный уровень              | 647,66                   | 683,36       | 580,26       | 84,9       | 103,10           | 779,12          | 839,72       | 664,70       | 79,2       | 175,02           |

Источник: Министерство труда, штатное расписание

При анализе гендерного разрыва в зависимости от вида деятельности становится ясно, что большой разрыв в уровне зарплат существует в тех видах деятельности, где выше присутствие женщин. Например, в 2006 году в секторе "прочие коммунальные, социальные и персональные услуги" заработок женщин составлял лишь 58 процентов от заработка мужчин, а в секторе здравоохранения – 69,6 процента. В некоторых видах деятельности, таких как "транспорт, складское хозяйство и связь" и "строительство", как показывают данные, труд женщин оплачивается лучше, вопреки обычной практике, однако это объясняется тем, что в этих областях женщины работают в разных профессиях.

Более подробная информация о преодолении гендерного разрыва в уровне заработной платы содержится в Ежегодном докладе о ходе обеспечения равенства мужчин и женщин в сфере труда, занятости и профессиональной подготовки за 2005 год, который приведен в приложении к настоящему документу.

**20. Как отмечается в седьмом периодическом докладе, в ежегодном докладе о достигнутом прогрессе в деле обеспечения равноправия мужчин и женщин на рабочих местах, в сфере трудоустройства и в отношении профессионально-технической подготовки за 2005 год было, в частности, подчеркнуто резкое улучшение показателей занятости женщин при сохранении более высокого уровня безработицы среди женщин по сравнению с мужчинами. Это подтверждают статистические данные, приведенные в приложении к этому докладу, причем в докладе также говорится о том, что наиболее сильный разрыв по уровню безработицы между мужчинами и женщинами имеет место среди молодежи (лиц в возрасте от 15 до 24 лет). Просьба предоставить информацию о любых принимаемых или планируемых мерах целевого характера по сокращению безработицы среди женщин и о результативности таких мер. Просьба также объяснить, почему, несмотря на законодательство закрепленные положения о подготовке ежегодного доклада с 2001 года, такой доклад был впервые составлен только в 2005 году и был представлен на рассмотрение парламента в 2007 году, и пояснить, какие меры принимаются в целях применения действующего законодательства.**

По запросу председателя парламента, направленному министру по делам парламента (15-го Конституционного правительства) 8 октября 2003 года, относительно необходимости подготовки доклада, предусмотренного Законом № 10 от 21 мая 2001 года, государственный секретарь по вопросам труда (15-го Конституционного правительства) специальным распоряжением от 7 ноября 2003 года поручил составление доклада Комиссии по обеспечению равных возможностей в области труда и занятости, а данные были запрошены у соответствующих ведомств (Института по вопросам занятости и профессионально-технической подготовки (IEFP) и Генеральной инспекции по условиям труда).

Однако лишь при 17-м Конституционном правительстве кабинет государственного секретаря по вопросам занятости и профессионально-технического образования принял решение о создании рабочей группы, деятельность которой координировалась Комиссией по обеспечению равных возможностей. Причины, по которым Закон 10/2001 от 21 мая 2001 года не выполнялся до этого времени, неизвестны.

По распоряжению государственного секретаря по вопросам занятости и профессионально-технического образования от 25 сентября 2007 года в настоящее время ведется работа по подготовке Ежегодного доклада о ходе обеспечения

равенства мужчин и женщин в сфере труда, занятости и профессиональной подготовки за 2006 год.

**21. В седьмом периодическом докладе отмечается принятие резолюции Совета министров, в которой государственным предприятиям предлагается разрабатывать планы в области обеспечения гендерного равенства в целях обеспечения фактического равноправия мужчин и женщин и предоставления им равных возможностей, устранения дискриминации женщин и создания условий для надлежащего совмещения личной и семейной жизни и трудовой деятельности. Просьба сообщить, носит ли эта резолюция юридически обязательный характер и влечет ли ее несоблюдение применение санкций, сколько было принято планов и на какое учреждение возложен контроль за ее осуществлением. Просьба предоставить информацию о содержании, а также об осуществлении и результативности других предусмотренных этой резолюцией мер.**

От государственных предприятий требуется принятие, после оценки внутренней ситуации, планов обеспечения равенства в качестве принципа надлежащего управления в целях достижения фактического равноправия и равных возможностей для мужчин и женщин, ликвидации дискриминации и создания условий для совмещения трудовой деятельности с семейной и личной жизнью.

Контроль за выполнением этого требования осуществляется на годовой основе путем предоставления предприятием информации правительству и общественности о ходе решения стоящей перед ним задачи, степени реализации целей и методах проведения политики социальной ответственности. Следуя основному правилу "исполняй или объясняй", предприятия, не принимающие и/или не выполняющие планы обеспечения равенства, должны представить соответствующие объяснения.

Министерство финансов, со своей стороны, должно обеспечить общую годовую оценку степени выполнения указанных принципов и включить соответствующие выводы в ежегодный доклад о положении в данном секторе государственной жизни.

В Постановлении Совета министров, о котором идет речь, также предписывалось, чтобы государственные предприятия были этически безупречными в вопросах уважения и соблюдения определенных правил, таких как правила, связанные с налогообложением, согласованием, защитой прав потребителей, охраной окружающей среды и условиями труда, включая недопущение дискриминации и обеспечение равенства между мужчинами и женщинами.

Комиссия по вопросам гражданства и гендерного равенства уже провела совещания с администрацией некоторых государственных предприятий с целью оказания последним поддержки в разработке указанных планов обеспечения равенства. Кроме того, готовится к выпуску руководство по разработке и осуществлению планов обеспечения равенства.

**22. В седьмом периодическом докладе говорится об учреждении двух новых программ по укреплению социальной инфраструктуры – Программы развития системы социальной инфраструктуры (PARES) и Программы поддержки социальных инвестиций (PAIES) – в целях надлежащего совмещения семейной жизни и трудовой деятельности. Просьба предоставить подробную информацию о наличии и доступности соответствующих механизмов социального обеспечения в области ухода за детьми, престарелыми и инвалидами в городах и сельской местности, а также о том, представляют ли эти новые механизмы возможность женщинам выполнять хорошо оплачиваемую работу.**

Существуют две новые программы по укреплению социальной инфраструктуры – Программа развития системы социальной инфраструктуры (PARES) и Программа поддержки социальных инвестиций (PAIES). В их задачу входит обеспечение поддержки в целях создания новых объектов социального назначения. Поставлена цель увеличить число детских учреждений на 50 процентов, учреждений для престарелых – на 10 процентов и для инвалидов – на 10–17,5 процентов.

В целях обеспечения территориального равенства в рамках программ действует селективный механизм применения.

Вопросы равной оплаты труда женщин регулируются правилами, существующими для данного сектора на рынке труда.

### **Здравоохранение**

**23. Хотя в седьмом периодическом докладе содержатся данные о санитарно-эпидемиологической ситуации в стране, эти данные не разбиты по признаку пола. Просьба предоставить такие дезагрегированные данные, а также информацию о том, проводились ли какие-либо исследования по заболеваемости женскими болезнями и симптоматике таких заболеваний.**

**24. В шестом периодическом докладе отмечается, что среди женщин доля ВИЧ-инфицированных выше, чем среди мужчин (пункт 253). Просьба предоставить дополнительную информацию о заболеваемости ВИЧ/СПИДом среди женщин и, в частности, о том, изменилось ли положение в этой области после представления шестого периодического доклада, а также о мерах, которые принимаются для обеспечения всех ВИЧ-инфицированных беременных женщин необходимыми лекарствами для предотвращения передачи инфекции от матери ребенку. Просьба сообщить, предусмотрены ли в Национальной программе по предупреждению эпидемии ВИЧ/СПИДа и борьбе с распространением инфекции ВИЧ (2007–2010 годы), о которой говорится в седьмом периодическом докладе, какие-либо конкретные меры, направленные на сокращение доли инфицированных среди женщин.**

В настоящее время не имеется данных, свидетельствующих о феминизации случаев инфицирования ВИЧ/СПИДом в Португалии.

В нормы Главного управления здравоохранения, касающиеся женского здоровья (ведение беременности и родов, сексуальное и репродуктивное здоровье), включена диагностика ВИЧ/СПИДа среди женщин в целом и среди беременных женщин в частности.

Лечение ВИЧ/СПИДа, включая профилактику вертикальной передачи инфекции и лечение и поддержка ВИЧ-инфицированных и больных СПИДом женщин и детей, предоставляется в Португалии бесплатно.

В отношении Плана действий конкретные меры, предусмотренные в национальной программе, касаются женской контрацепции и сексуального и репродуктивного здоровья женщин.

**25. В седьмом периодическом докладе говорится, что новым законом 16/2007 от 17 апреля 2007 года было установлено право на бесплатное добровольное прерывание беременности в больничных условиях при возрасте плода до десяти недель. Просьба предоставить дополнительные сведения об условиях, административных процедурах, материально-техническом обеспечении и необходимом информировании пациентов при обслуживании беременных**

женщин в соответствии с принятым в июне 2007 года постановлением, разъясняющим порядок применения настоящего закона, а также о количестве аборт, сделанных после принятия этого закона. Просьба также предоставить информацию о смертности и/или заболеваемости, связанных с незаконными абортами или обусловленных ими, до вступления в силу нового закона, в соответствии с просьбой, сформулированной в ранее принятых заключительных замечаниях Комитета<sup>6</sup>.

Согласно закону № 16/2007, добровольному прерыванию беременности по выбору женщины должна предшествовать медицинская консультация с целью подтверждения беременности, определения ее сроков и предоставления всей необходимой информации, с тем чтобы женщина могла принять свободное и обдуманное решение. Следует также обсудить вопрос о методах контрацепции, с тем чтобы начать применение в кратчайшие сроки после прерывания беременности.

Сразу же после подтверждения обстоятельств, обуславливающих добровольное прерывание беременности, женщине предоставляется соответствующая информация о существующих методах (медикаментозный или хирургический) в зависимости от срока беременности, о состоянии здоровья пациентки и сопутствующих факторах риска. Также предоставляется дополнительная информация о соответствующей административной процедуре, преимуществах и рисках различных методов и возможных осложнениях после их применения, а также о предположительных сроках возвращения к нормальному образу жизни и половой активности. Кроме того, имеется возможность предоставления специализированной помощи психолога или социального работника, если лечащий врач сочтет ее необходимой, а также письменной информации о социальной поддержке, предоставляемой государством в случае, если женщина решит не прерывать беременность.

#### **Положение особо уязвимых групп женщин**

26. Как свидетельствуют статистические данные, содержащиеся в приложении к седьмому докладу, доля неграмотного населения и лиц с начальным образованием среди женщин составляет, соответственно, 17,8 процента и 56 процентов. При этом доля женщин-фермеров с высшим сельскохозяйственным образованием или иным высшим образованием (окончивших политехнический институт или университет) составляет, соответственно, 0,2 процента и 0,3 процента. Просьба предоставить информацию о предпринимаемых правительством усилиях в целях снижения уровня неграмотности среди сельских женщин и предоставления им более широких возможностей для приобретения официально сертифицированной профессиональной квалификации. Просьба предоставить также подробную информацию о мерах по расширению равноправия сельских женщин в рамках трех региональных программ развития, осуществляемых при поддержке Европейского сельскохозяйственного фонда для развития сельских районов (для континентальной части Португалии, Азорских островов и архипелага Мадейра).

27. Комитет по ликвидации расовой дискриминации в своих заключительных замечаниях (2004 год) призвал государство-участника во всех осуществляемых и планируемых программах и проектах, а также в рамках всех принимаемых мер шире учитывать положение цыганских женщин, которые зачастую

<sup>6</sup> См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят седьмая сессия, Дополнение № 38 (A/57/38)*, часть I, пункт 346.

становятся жертвами двойной дискриминации (CERD/C/65/CO/6, пункт 13). Просьба предоставить информацию о фактическом положении подвергающихся дискриминации по признаку пола и других факторов цыганских женщин и женщин, принадлежащих к другим этническим меньшинствам и/или этническим группам непортугальского происхождения, а также о любых других мерах, которые разрабатываются и принимаются в целях улучшения положения этих женщин.

**28. Просьба осветить принимаемые в рамках первого Плана действий по социальной интеграции инвалидов (2006–2009 годы) меры по поощрению прав женщин-инвалидов и сообщить об осуществлении этих мер и достигнутых результатах. Просьба предоставить также информацию о прогрессе в деле ратификации Конвенции о правах инвалидов, которая была подписана Португалией 30 марта 2007 года.**

В первом Плане действий по социальной интеграции инвалидов не предусмотрены какие-либо специальные меры, касающиеся женщин-инвалидов; мероприятия по этому Плану адресованы всем лицам с ограниченными возможностями.

В Португалии принята программа профессионально-технической подготовки и трудоустройства инвалидов, причем стратегия деятельности согласно этой программе основывается на существующей инфраструктуре и направлена на обеспечение возможностей трудоустройства для инвалидов, испытывающих повышенные трудности в получении доступа к работе, сохранении рабочего места или продвижении по службе. В контексте мер, предусмотренных Планом действий по социальной интеграции инвалидов и недееспособных лиц, были, в числе прочих, разработаны следующие инициативы:

- создание базы данных по сурдопереводчикам в целях облегчения доступа лиц, страдающих глухотой, к услугам центров трудоустройства;
- подписание протокола с шестью крупными предприятиями, в том числе с одним банком, об их участии в усилиях по созданию действительных равных возможностей доступа инвалидов к трудоустройству, рабочим местам и профессиональной интеграции, включению инвалидов в их кадровые ресурсы и политику в области найма, в их договоры о приобретении услуг, а также созданию общедоступных рабочих мест и использованию оборудования, доступного для лиц с различными физическими данными;
- разработка методики и инструментов по организации профессионального обучения для лиц, не имеющих условий для доступа к полноценной трудовой деятельности;
- разработка проекта по организации процесса трудовой реадaptации лиц, ставших инвалидами в трудоспособном возрасте или в ходе профессиональной деятельности; осуществление проекта на экспериментальной основе начато на базе 10 центров профессиональной реабилитации;
- разработка методики обеспечения доступа инвалидов к учебным программам, предназначенным для широких слоев населения, при помощи Центров и ячеек по вопросам профессиональной реабилитации, одобренных государственной службой занятости в качестве центров специальных ресурсов;
- организация электронного профессионального обучения неработающих инвалидов навыкам предпринимательства.

Ратификация Конвенции о правах инвалидов и Факультативного протокола к ней является делом первостепенной важности для правительства Португалии. В настоящее время указанные процессы проходят внутренние юридические согласования, в частности, в Генеральной прокуратуре и в Министерстве труда. Португальское правительство стремится к завершению создания инструментов ратификации к концу лета этого года, когда будет проведено мероприятие Генеральной Ассамблеи, посвященное договору.

**29. Как показывают данные за 2004–2007 годы, большинство бенефициаров ненакопительных планов социального обеспечения, а также большинство лиц, живущих на пособия по безработице, составляют женщины, что, как говорится в указанном докладе, свидетельствует о том, что для них особенно остро стоит проблема нищеты. Просьба предоставить информацию о мерах, которые принимаются или планируются, в частности в рамках Национального плана социальной интеграции, в целях исправления такого положения и повышения результативности принимаемых мер в интересах женщин и девочек.**

Согласно Докладу о последующих мерах 2006 года к Национальному плану действий в области занятости (2005–2008 годы), касающемуся плана реализации основной политики в области активного трудоустройства и профессионально-технического обучения, разбивка бенефициаров по признаку пола свидетельствует о еще большем преобладании женщин (около 75 процентов в 2005 году). Следует отметить особенно большое преобладание женщин среди бенефициаров всех мер по поддержке создания рабочих мест (кроме случаев самостоятельной занятости), развития профессиональной деятельности и поддержке перехода от защищенной занятости к открытому рынку труда, а также среди бенефициаров учебных курсов для взрослого населения.

Что касается стратегических мер, принятых в последнее время в рамках Национального плана социальной интеграции на 2006–2008 годы, следует отметить мероприятия, упоминаемые в седьмом периодическом докладе Португалии по осуществлению Конвенции. Принятые или предусматриваемые меры, в частности в рамках Национального плана социальной интеграции, в целях исправления такого положения и повышения результативности принимаемых мер в интересах женщин, а также по уменьшению степени уязвимости женщин в отношении нищеты, включают следующее:

- Программа социальной интеграции и развития, PROGRIDE, направлена на борьбу с нищетой и социальной изоляцией путем финансовой поддержки многосторонних проектов, включающих местное партнерство, в том числе между муниципалитетами;
- Программа действий по организации интегрированного рынка труда предусматривает некоторые меры поддержки в целях создания рабочих мест, профессионального обучения, развития специальных навыков и финансово-техническую помощь для лиц с особыми трудностями выхода и закрепления на рынке труда, а также для работников с низким образовательным и профессиональным уровнем;
- что касается мер в сфере микрокредитования, финансово-техническая помощь предоставляется лицам, испытывающим особые трудности выхода на рынок труда, для обеспечения их самостоятельной занятости; эта мера призвана поддержать как женщин, так и мужчин; в период между 1999 и 2007 годами этот вид помощи получили 747 безработных;

- были предприняты определенные позитивные действия по предоставлению дополнительной помощи неполным семьям, в частности был увеличен размер семейного пособия;
- реализация плана DOM, направленного на аттестацию сетей приютов для детей и молодежи с целью их дальнейшего совершенствования в интересах защиты и поддержки прав детей и молодежи, проживающих в этих приютах. В 2007 году был подписан 21 протокол, и еще 103 протокола будут подписаны в течение 2008 года;
- реализация в автономной области Мадейра программы раннего вмешательства и развития родительских навыков, направленной на поощрение такого вмешательства в отношении детей из групп риска в возрасте до 6 лет, а также на формирование и развитие родительских навыков в семьях;
- PARES, программа расширения сетей социально-бытовых объектов, направленная на укрупнение, развитие и объединение сетей социально-бытовых объектов, инфраструктуры и услуг в континентальной части Португалии, на финансирование создания новых учреждений социальной помощи и других мер поддержки детей, престарелых и инвалидов, и на увеличение пропускной способности объектов на 50 процентов; в 2005–2006 годах пропускная способность вновь созданных объектов составила 62,2 процента для детей в возрасте 3 лет, 76,4 процента – для детей в возрасте 4 лет, и 93,7 процента – для детей в возрасте 5 лет. В 2007 году была поставлена задача создать 12 300 новых мест; на настоящий момент пока не имеется данных относительно того, насколько успешно была выполнена эта задача;
- программа Escolhas, направленная на социальную интеграцию детей и молодежи из наиболее уязвимых социально-экономических слоев, в частности из семей иммигрантов, с тем чтобы обеспечить равные возможности и ускорить их социальную адаптацию; одна из целей предусматривала финансирование 121 проекта по поддержке образования, обучения и профессиональной подготовке детей и молодежи общей численностью 48 091 человек до 2007 года. На настоящий момент пока не имеется данных относительно того, насколько успешно была выполнена эта задача.

#### **Автономные области Азорские острова и Мадейра**

**30. Несмотря на то что в докладах содержится некоторая информация о положении в области защиты прав человека женщин на Азорских островах и Мадейре, она не позволяет получить полное представление о равноправии женщин de jure и de facto в этих автономных областях. Просьба предоставить подробную информацию по этому вопросу.**